

Zeitschrift: as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

Herausgeber: Archäologie Schweiz

Band: 39 (2016)

Heft: 3

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AutorInnen dieser Ausgabe
Les auteurs de ce cahier
Autori di questo numero



dossier
Georg Matter et al.
Kantonsarchäologie
Industriestrasse 3
5200 Brugg
georg.matter@ag.ch

schlachtgelände
Anette JeanRichard et al.
Direktion des Innern, ADA
Hofstrasse 15
6300 Zug
anette.jeanrichard@zg.ch

milch
Thomas Reitmaier
Archäologischer Dienst Graubünden
Loëstrasse 26
7001 Chur
thomas.reitmaier@adg.gr.ch

neue dauerausstellung
Luca Tori et al.
Schweizerisches Nationalmuseum
Museumstrasse 2
8021 Zürich
luca.tori@snm.admin.ch

la mort apprivoisée
Sandrine Rey
Musées cantonaux
Rue des Châteaux 14
1950 Sion
sandrine.rey@admin.vs.ch

de la villa à l'archéolab
actuel
Sophie Brinca
Musées de Pully, Ch. Davel 2
1009 Pully
sophie.brinca@pully.ch

über die grenzen
Werner Brogli et al.
FBVH im Fricktaler Museum
Marktgasse 12
4310 Rheinfelden
www.fbvh.org

forum
Eloi Contesse
Archives cantonales vaudoises
Rue de la Mouline 32
1022 Chavannes-près-Renens
eloi.contesse@vd.ch

Blick von Westen auf den spätantiken
Wachturm Schwaderloch-Oberes
Bürkli vor seiner Sanierung. Im
Hintergrund das AKW Leibstadt.
Der Wachturm wurde 1914 von Karl
Stehlin untersucht, 1977 freigelegt
und 2015 mit modernsten Methoden
dokumentiert und saniert. © Béla
Polyvas, Kantonsarchäologie AG

*Vue depuis l'est de la tour romaine
tardive de Schwaderloch-Oberes
Bürkli, avant sa rénovation. A
l'arrière-plan, la centrale nucléaire de
Leibstadt. Étudiée en 1914 par Karl
Stehlin, la tour de guet a été dégagée
en 1977, puis documentée et
restaurée en 2015 selon les méthodes
les plus modernes.*

Veduta da ovest della torretta difensiva
di epoca tardo-antica di Schwader-
loch-Oberes Bürkli prima del suo
consolidamento. Sullo sfondo la cen-
trale atomica di Leibstadt. La torretta è
stata studiata da Karl Stehlin nel 1914.
Nel 1977 è stata poi scavata e nel
2015 risanata e documentata secondo
i criteri più moderni.



Mitteilungsblatt von «Archäologie Schweiz»

Bulletin d'«Archéologie Suisse»

Bollettino di «Archeologia Svizzera»

En collaboration avec la
Conférence suisse des archéologues cantonaux CSAC

In Zusammenarbeit mit
Konferenz Schweizerischer Kantonsarchäologinnen und
Kantonsarchäologen KSKA

In collaborazione con
Conferenza svizzera degli archeologi cantonali CSAC

Sekretariat: c/o Archäologie Schweiz, Petersgraben 51, 4051
Basel, info@archaeologie.ch



Unterstützt durch die Schweizerische Akademie
der Geistes- und Sozialwissenschaften
www.sagw.ch

Contact, édition et abonnements

Archäologie Schweiz – Archéologie Suisse – Archeologia
Svizzera
Petersgraben 51
4051 Basel
Tel. 061 261 30 78
info@archaeologie-schweiz.ch
www.archaeologie-schweiz.ch

Am Sitz von Archäologie Schweiz befindet sich auch die
Swiss Coordination Group Unesco Palafittes, www.palafittes.org

Abonnements – Abonnements

Paraît 4 fois par an – Pro Jahr 4 Hefte
Prix de ce numéro – Preis dieser Nummer: CHF 12.-
Abonnement annuel – Jahresabonnement: CHF 48.-
L'abonnement annuel est valable du 1^{er} janvier au 31 décembre
Das Abonnementsjahr entspricht dem Kalenderjahr
Les membres d'Archéologie Suisse reçoivent gratuitement **as**.
Für Mitglieder von Archäologie Schweiz ist **as**, im
Jahresbeitrag inbegriffen.

Chefredaktion

Claire Hauser Pult
Pradasetga 27
7417 Paspels
Tel. 081 655 10 46
claire.hauser-pult@archaeologie-schweiz.ch

Rédaction française

Lucie Steiner Ailaud
c/o Archeodunum SA
En Crausaz 10
1124 Gollion
Tél. 021 863 22 44
lucie.steiner@archaeologie-schweiz.ch

Redazione italiana

Eva Carlevaro
Brüschstrasse 115
8708 Männedorf
Tél. 043 810 53 51
eva.carlevaro@archaeologie-schweiz.ch

Übersetzungen

Red. as.

Production

Infographie: Alexandre Moser, Infolio, 1124 Gollion

Design: Martine Waltzer, 1096 Cully

Impression: Imprimeries St-Paul, Fribourg

ISSN 0255 – 9005

Parution: fin mars, mi-juin, fin septembre, fin décembre.

Amtliche Meldestellen für archäologische Bodenfunde

Adresses des services archéologiques

Indirizzi dei Servizi archeologici

Aargau, G. Matter, Kantonsarchäologie, Vindonissa-Museum,
Industriestrasse 3, 5200 Brugg, Tel. 056 462 48 11, www.ag.ch

Appenzell IR, *O. Dörig, Kulturstadt, Hauptgasse 51, 9050 Appen-
zell, Tel. 071 788 93 79

Appenzell AR, *Staatsarchiv, 9100 Herisau, Tel. 071 353 61 11

Augst/Kaiseraugst, J. Rychener/C. Grezet, Ausgrabungen
Augst/Kaiseraugst, Poststrasse 1, 4302 Augst, Tel. 061 552 22
36, www.augusta-raurica.ch

Avenches, M.-F. Meylan Krause, Site et Musée Romains, 1580
Avenches, Tel. 026 557 33 00, www.avenches.ch

Basel-Stadt, G. Lassau, Archäologische Bodenforschung,
Petersgraben 9-11, 4051 Basel, Tel. 061 267 23 55, www.
archaeologie.bs.ch

Basel-Landschaft, R. Marti, Archäologie Baselland, Amtshaus-
gasse 7, 4410 Liestal, Tel. 061 552 50 88, www.archaeologie.
bl.ch

Bern, A. Boschetti, Archäologischer Dienst, Brünnenstrasse 66,
3018 Bern, Tel. 031 633 98 21, www.erd.be.ch

Fribourg, C. Buchillier, Service archéologique de l'Etat, Planche-
Supérieure 13, 1700 Fribourg, Tel. 026 305 82 00, www.fr.ch/
saef

Genève, J. Terrier, Service cantonal d'archéologie, rue du Puits-
St-Pierre 4, 1204 Genève, Tel. 022 327 94 40, www.ge.ch

Glarus, M. Widmer, Denkmalpflege und Ortsbildschutz,
Gerichtshausstrasse 25, 8750 Glarus, Tel. 055 646 63 06, www.
gl.ch

Graubünden, Th. Reitmaier, Archäologischer Dienst, Loëstrasse
26, 7000 Chur, Tel. 081 257 48 50, www.archaeologie.gr.ch

Jura, R. Fellner, Office de la Culture, Sections d'Archéologie et
de Paléontologie, Hôtel des Halles, 2900 Porrentruy 2, Tel. 032
420 84 00, www.jura.ch

Luzern, J. Manser, Kantonsarchäologie Luzern, Libellenrain 15,
6002 Luzern, Tel. 041 228 65 95, www.da.lu.ch

Neuchâtel, S. Wüthrich, Laténium, Parc et Musée d'archéologie,
Espace Paul-Vouga, 2068 Hauteville, Tel. 032 889 69 10, www.
ne.ch

Nidwalden, Fachstelle für Archäologie, Staatsarchiv, Stansstadter-
strasse 54, 6371 Stans, Tel. 041 618 51 51, www.archaeologie.
nw.ch

Obwalden, P. Omachen, *Fachstelle für Kultur- und Denkmal-
pflege, Brüningstrasse 178, 6060 Sarnen, Tel. 041 666 62 51,
www.denkmalpflege.ow.ch

St. Gallen, M.P. Schindler, Kantonsarchäologie, Rorschacher-
strasse 23, 9001 St. Gallen, Tel. 058 229 38 72/71, www.sg.ch

Schaffhausen, M. Höneisen, Kantonsarchäologie, Herrenacker
3, 8201 Schaffhausen, Tel. 052 632 74 83, www.archaeologie.
sh.ch

Schwyz, *Amt für Kultur, Kollegiumstrasse 30, Postfach 2201,
6431 Schwyz, Tel. 041 819 20 65

Solothurn, P. Harb, Kantonsarchäologie, Werkhofstrasse 55,
4500 Solothurn, Tel. 032 627 25 76, www.so.ch

Thurgau, H. Brem, Amt für Archäologie, Schlossmühlestr. 15a,
8510 Frauenfeld, Tel. 058 345 60 80, www.archaeologie.tg.ch

Ticino, R. Cardani Vergani, Servizio Archeologico,
Viale Stefano Franscini 30A, 6500 Bellinzona, Tel. 091 814 13
80, www.ti.ch/archeologia

Uri, *Staatsarchiv, Bahnhofstr. 13, 6460 Altdorf, Tel. 041 875 22 21

Vaud, N. Pousaz, Section de l'archéologie cantonale, Place de
la Riponne 10, 1014 Lausanne, Tel. 021 316 73 29, www.dinf.
vd.ch

Valais, C. Brunetti, Service des Bâtiments, Monuments et
Archéologie, Cp 478, 1950 Sion, tél. 027 606 38 30, www.vs.ch

Zug, St. Hochuli, Amt für Denkmalpflege und Archäologie, Hof-
strasse 15, 6300 Zug, Tel. 041 728 28 58, www.zug.ch

Zürich/Kanton, B. Eberschweiler, Kantonsarchäologie, Stett-
bachstrasse 7, 8600 Dübendorf, Tel. 043 259 69 00, www.
archaeologie.zh.ch

Zürich/Stadt, D. Wild, Denkmalpflege und Archäologie, Linden-
hofstrasse 19, 8021 Zürich, Tel. 044 412 40 85, www.stadt-zue-
rich.ch

Fürstentum Liechtenstein, H. Frommelt, Landesverwaltung des
Fürstentums Liechtenstein, Archäologie, Messinastrasse 5, 9495
Triesen FL, Tel. 00423 236 75 30, www.llv.li

(* Diese Amtsstellen führen keine Ausgrabungen durch)

I MUSEI DI ARCHEOLOGIA DELLA SVIZZERA ROMANDA VI PROPONGONO...

NMB Nouveau Musée Bienne

Faubourg du lac 52 / 2502 Bienne / BE
Tel. 032 328 70 30/31
info@nmbienne.ch / www.nmbienne.ch
Orari di apertura: ma-do 11-17
Visite guidate e ateliers su prenotazione.

Esposizione permanente: La finestra archeologica sulla regione.

Pesca miracolosa. Parte 5: Perle e spilloni di rame. Fino al 11.12.2016.



Musée cantonal d'archéologie et d'histoire Lausanne

Palais de Rumine / Place de la Riponne 6 / 1005 Lausanne / VD
Tel. 021 316 34 30 / mcah@vd.ch / www.mcah.ch
Orari di apertura: ma-gio 11-18, ve-do 11-17, lunedì chiuso.
Entrata libera per tutti.

Esposizione permanente: Dal ritiro dei ghiacciai ai tempi moderni

Collections invisibles. Fino al 23.04.2017.



Musée Morat

Ryf 4 / 3280 Morat / FR
Tel. 026 670 31 00 / kontakt@museummurten.ch /
www.museummurten.ch
Orari di apertura: ma-sa 14-17, do 10-17 (da marzo a dicembre).
Orari di apertura supplementari su richiesta.

Esposizione permanente: Una casa svela le sue storie.

Feuer!... Au feu!... Fino al 02.10.2016.



Musée romain Lausanne-Vidy

Ch. du Bois-de-Vaux 24 / 1007 Lausanne / VD
Tel. 021 315 41 85 / mrv@lausanne.ch / www.lausanne.ch/mrv
Orari di apertura: ma-do 11-18. Lu chiuso, tranne i giorni feriali.
Visite guidate e animazioni su richiesta.

Esposizione permanente: LOVSONNA passé présent

L'Ange des Andes. Fino al 08.01.2017.



Parc et Musée d'archéologie de Neuchâtel Latenium

Espace Paul Vouga / 2068 Hauterive / NE
Tel. 032 889 69 17 / latenium@ne.ch / www.latenium.ch
Orari di apertura: ma-do 10-17.
Visite guidate e ateliers su prenotazione.

Esposizione permanente: Hier... entre Méditerranée et Mer du Nord.
50 000 anni di Storia da scoprire (o da riscoprire).

Archives des sables. De Palmyre à Carthage. Fino al 08.01.2017.



Musée romain de Nyon

Rue Maupertuis / 1260 Nyon / VD
Tel. 022 316 42 80 / musee.romain@nyon.ch / www.mrm.ch
Orari di apertura: ma-do 10-17 (aprile-ottobre), 14-17 (nov.-marzo).
Lu chiuso, tranne i giorni festivi.
Entrata gratuita ogni prima domenica del mese. Visite guidate su prenotazione.

Esposizione permanente: con testi didattici disponibili in italiano.



Musée d'histoire du Valais Sion

Château de Valère / 1950 Sion / VS
Tel. 027 606 47 15 / www.musees-valais.ch
Orari di apertura: lu-do 11-18 (da giugno a settembre);
ma-do 11-17 (da ottobre a maggio).

Le Pénitencier, rue des Châteaux 24, 1950 Sion:
La Mort apprivoisée. 7'000 anni di riti funerari a Sion.
Fino al 08.01.2017.



Musée d'Yverdon et région Yverdon-les-Bains

Le Château / 1400 Yverdon-les-Bains / VD
Tel. 024 425 93 10 / info@musee-yverdon-region.ch / www.musee-yverdon-region.ch
Orari di apertura: ma-do 11-17 (giugno-set.), 13-17 (ottobre-maggio).
Visite guidate su richiesta.

Esposizione permanente.



Fondation Pierre Gianadda, Musée gallo-romain d'Octodure Martigny

Rue du Forum 59 / 1920 Martigny / VS
Tel. 027 722 39 78 / info@gianadda.ch / www.gianadda.ch/
wq_pages/fr/expositions/musee-gallo-romain.php.
Orari di apertura: 9-19 (giugno-nov.), 10-18 (dic.-maggio)

Esposizione permanente: Collezioni archeologiche provenienti dalla città romana di Martigny.



Les Musées d'Art et d'Histoire Genève

Rue Charles-Galland 2 / 1206 Genève / GE
Tel. 022 418 26 00 / www.mah-geneve.ch
Orari di apertura: ma-do 11-18.
Entrata libera.

Esposizione permanente: Archeologia, belle arti e arti applicate.



Partout chez soi ?
Migrations et intégrations dans l'Empire romain

Musée romain Avenches

Tour de l'amphithéâtre / 1580 Avenches / VD
Tel. 026 557 33 15 / musee.romain@vd.ch / www.aventicum.org
Orari di apertura: ma-do 10-17 (aprile-set.), 14-17 (ottobre; febbraio-marzo), me-do 14-17 (nov.-gennaio).
Visite guidate su prenotazione presso l'Ufficio del turismo: 026 676 99 22.

Esposizione permanente: Storia dell'antica città di Aventicum, capitale degli Elvezi.

Musée romain Vallon

Carignan 6 / 1565 Vallon / FR
Tel. 026 667 97 97 / contact@museevallon.ch / www.museevallon.ch
Orari di apertura: me-do 14-18 da giugno a settembre, 14-17 da ottobre a maggio, lu e ma su richiesta.
Visite guidate e animazioni su prenotazione.

Esposizione permanente: I due mosaici, il larario e vari oggetti di uso quotidiano rinvenuti sul sito.

Partout chez soi? Migrations et intégrations dans l'Empire romain. Fino al 08.01.2017.